



HÖGSTA FÖRVALTNINGSDOMSTOLENS DOM

Mål nr
7435-23

meddelad i Stockholm den 26 mars 2024

KLAGANDE

AA

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Kammarrätten i Göteborgs beslut den 23 november 2023 i mål nr 6296-23

SAKEN

Rätt att ta del av allmän handling

HÖGSTA FÖRVALTNINGSDOMSTOLENS AVGÖRANDE

Högsta förvaltningsdomstolen upphäver underinstansernas avgöranden och visar målet åter till Tolkförmedling Väst för ny prövning.

BAKGRUND

1. Var och en har rätt att ta del av allmänna handlingar förutsatt att uppgifterna i dem inte omfattas av sekretess.
2. Tolkförmedling Väst är ett kommunalförbund som för medlemmarnas räkning bedriver språktolk- och översättningsförmedling. AA begärde hos tolkförmedlingen att få ta del av en handling som tolkförmedlingen hade fått för översättning från socialtjänsten i en av medlemskommunerna. Begäran avslogs med motiveringen att handlingen omfattas av socialtjänstsekretess.

3. AA överklagade beslutet till Kammarrätten i Göteborg som avslog överklagandet. Kammarrätten uttalade att när tolkförmedlingen översätter handlingar inom ramen för verksamhet enligt lagstiftningen om socialtjänst bör översättningen anses utgöra sådan verksamhet, varför bestämmelsen om socialtjänstsekretess är tillämplig hos tolkförmedlingen.

YRKANDEN M.M.

4. AA vidhåller sin begäran.

SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET

Frågan i målet

5. Frågan i målet är om uppgifter i en handling som ett kommunalförbund har fått för översättning från socialtjänsten i en av medlemskommunerna omfattas av socialtjänstsekretess hos kommunalförbundet.

Rättslig reglering m.m.

6. Av 7 kap. 2 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) framgår att om en myndighet får en sekretessreglerad uppgift från en annan myndighet, gäller sekretess för uppgiften hos den mottagande myndigheten endast om sekretess följer av en primär sekretessbestämmelse som är tillämplig hos den mottagande myndigheten eller av en bestämmelse om överföring av sekretess.
7. Enligt 26 kap. 1 § första stycket gäller sekretess inom socialtjänsten för uppgift om en enskilds personliga förhållanden, om det inte står klart att uppgiften kan röjas utan att den enskilde eller någon närstående till denne lider men. Av andra stycket framgår att med socialtjänst förstås i lagen bl.a. verksamhet enligt lagstiftningen om socialtjänst.

Högsta förvaltningsdomstolens bedömning

8. När Tolkförmedling Väst fick den aktuella handlingen från socialtjänsten i en av medlemskommunerna fick myndigheten sekretessreglerade uppgifter från en annan myndighet på det sätt som avses i 7 kap. 2 § offentlighets- och sekretesslagen. För att uppgifterna ska kunna omfattas av sekretess hos tolkförmedlingen krävs därmed att det finns antingen en primär sekretessbestämmelse som är tillämplig hos tolkförmedlingen eller en bestämmelse om överföring av sekretess.
9. Tolkförmedlingen har avslagit AAs begäran med hänvisning till socialtjänstsekretess enligt 26 kap. 1 § offentlighets- och sekretesslagen. Sådan sekretess gäller – såvitt nu är av intresse – inom verksamhet enligt lagstiftningen om socialtjänst. Avgörande för frågan huruvida uppgifterna i den begärda handlingen kan omfattas av sekretess enligt den nämnda bestämmelsen är alltså om tolkförmedlingen kan anses bedriva sådan verksamhet.
10. Av tolkförmedlingens förbundsordning framgår att förbundets ändamål är att tillgodose medlemmarnas behov av språktolk genom att bedriva gemensam språktolk- och översättningsförmedling. Den verksamhet som tolkförmedlingen bedriver utgör alltså inte verksamhet enligt lagstiftningen om socialtjänst. Att den i målet aktuella handlingen härrör från sådan verksamhet saknar därvid betydelse. Detta innebär att bestämmelsen om socialtjänstsekretess inte är en primär sekretessbestämmelse för tolkförmedlingen.
11. Det finns inte heller någon bestämmelse om överföring av sekretess som innebär att bestämmelsen om socialtjänstsekretess ändå ska tillämpas av tolkförmedlingen. Mot den bakgrunden var det fel att neka ett utlämnande med stöd av 26 kap. 1 § offentlighets- och sekretesslagen.

12. Uppgifterna i handlingen skulle dock kunna omfattas av sekretess enligt någon annan bestämmelse. Det ankommer på tolkförmedlingen att som första instans göra den prövningen. Underinstansernas avgöranden ska därför upphävas och målet visas åter till tolkförmedlingen för ny prövning.

I avgörandet har deltagit justitieråden Henrik Jermsten, Mahmut Baran, Petter Asp, Linda Haggren och Magnus Medin.

Föredragande har varit justitiesekreteraren Mårten Olsson.